

la tribune

General Dynamics  
accepte de négocier (p.4)Ca ne prendra pas des  
mois (Lévesque) (p.4)

Forum

Finance  
Informations  
généralesLévesque se sert des multinationales  
pour se faire du capital politique

(Ryan)



Le chef libéral Claude Ryan a pris, hier, au nom de son parti, sept engagements en matières de pêcheries.

SEPT-ILES (PC) — Présenté par le comédien Emile Genest comme celui à qui les gens du comté de Duplessis ont dit non au référendum, le chef libéral Claude Ryan a dénoncé hier le Parti québécois en l'accusant de s'en prendre aux compagnies multinationales pour se faire du capital politique.

Parlant à midi devant 250 militants enthousiastes à l'hôtel Sept-Iles, M. Ryan a ajouté que le premier ministre Lévesque n'hésitait toutefois pas à se faire photographier avec les présidents des multinationales lorsque la chose lui était profitable.

Il faisait allusion à l'annonce conjointe faite à la veille du déclenchement de l'élection par le premier ministre et le président de la compagnie Reynolds du Canada, d'un investissement majeur de cette compagnie à Baie-Comeau.

M. Ryan a aussi déploré que ses adversaires le présentent comme un ennemi de la classe ouvrière en l'accusant, injustement dit-il, de vouloir abolir certaines lois comme la loi 45 anti-scab, la loi 107 sur la santé et la sécurité du travail et la loi 90 sur la protection du territoire agricole.

"N'en croyez rien, clame-t-il, ce sont des menteurs qui vous colportent des légendes comme celles-là."

Evoquant d'autre part "la présumée mise en veilleuse" de l'option constitutionnelle du PQ, M. Ryan a lancé :

"Nous n'avons pas à faire de grimaces nous, pour dire que nous sommes Canadiens. Nous le sommes franchement."

Le chef libéral Claude Ryan a aussi dénoncé et chiffré hier certaines promesses du Parti québécois, tout en prenant au nom de son parti sept engagements en matière de pêches maritimes.

Soulignant que le PQ avait promis pour \$800 millions de routes depuis le début de la campagne, M. Ryan a précisé que lundi, dans Longueuil seulement, le premier ministre Lévesque avait fait pour \$300 millions de promesses.

5e promesse du Parti québécois  
Mise sur pied d'un complexe  
industriel à vocation navale

QUEBEC (PC) — Les candidats du Parti Québécois de la région de Québec accordent leur appui à la mise sur pied d'un complexe industriel basé sur la vocation navale et maritime de Québec.

C'est ce qui ressort du 5e engagement du Parti Québécois, région de la Capitale, dévoilé hier, par MM. Denis de Belleval et Jean Garon.

Selon M. De Belleval, il est de première importance que le secteur tertiaire, prédominant dans la région de Québec, soit équilibré par un secteur secondaire dynamique, capable de maintenir l'essor économique de la région.

Dans cette perspective, le ministre s'est engagé à promouvoir l'expansion des industries manufacturières et à maximiser les différentes activités reliées au complexe portuaire.

"Des plans de modernisation et d'agrandissement viendront consolider Lauzon au rang du plus important chantier maritime du Canada", a soutenu M. De Belleval.

M. Jean Garon a, pour sa part, élaboré les différents projets mis de l'avant dans ce 5e engagement, tels un complexe "industrialo-portuaire" et un complexe agro-alimentaire.

Par sa situation géographique, le port de Québec pourrait s'avérer un "terminus forestier" très rentable, selon le ministre Garon.

De concert avec les "agents im-



Le premier ministre Lévesque a rencontré les étudiants de l'Université McGill, hier, à Montréal.

mentaire.

Par sa situation géographique, le port de Québec pourrait s'avérer un "terminus forestier" très rentable, selon le ministre Garon.

De concert avec les "agents im-

mentaire.

Par sa situation géographique, le port de Québec pourrait s'avérer un "terminus forestier" très rentable, selon le ministre Garon.

De concert avec les "agents im-

Radio-Québec couvrira  
la soirée des élections

MONTREAL (PC) — Une entente de principe est intervenue, hier, entre la direction de Radio-Québec et le syndicat représentant ses 165 techniciens, en grève depuis le 13 mars dernier.

Immédiatement après avoir conclu cette entente, les dirigeants syndicaux se sont attelés à la négociation d'un protocole de retour au travail et l'ensemble des propositions acceptées par les deux partis seront soumises aux syndicats, ce soir, lors d'une assemblée générale.

Pour M. Bernard Théorêt, responsable des communications à

Radio-Québec, cette entente de principe laisse présager une reprise des activités, interrompues depuis le début de la grève des techniciens, pour lundi.

M. Théorêt a aussi confirmé que si toutes les activités de la société reprennent normalement, Radio-Québec sera en mesure de présenter aux téléspectateurs québécois, privés de ce service par la grève des journalistes à la Société Radio-Canada, la couverture de la soirée électorale du 13 avril.

"Nous allons avoir une très bonne couverture de la soirée des élections", a confié M. Théorêt.

Même s'il n'entretient aucune illusion  
Le Parti communiste  
ouvrier mène une  
campagne vigoureuse

QUEBEC (PC) — Fondé il y a seulement deux ans, le Parti communiste ouvrier (PCO) n'entretient aucune illusion quant à ses chances de faire élire des candidats le 13 avril prochain mais c'est avec enthousiasme qu'il mène une campagne vigoureuse au ras du sol, dans les foyers et les centres commerciaux.

Dirigé par un jeune homme de 32 ans, né de parents égyptiens, Roger Rashi, le PCO en est à sa seconde expérience électorale.

Il avait récolté 4.600 suffrages au Québec aux élections fédérales de février 1980.

Cette fois-ci, le PCO, qui refuse de s'aligner sur Moscou et se distingue ainsi des autres partis d'allégeance communiste, est représenté dans 33 circonscriptions. Ce qui fait l'originalité de cette formation politique, c'est que la moitié de ses candidats, 16 sur 33 (la vraie égalité), sont des femmes et que l'âge moyen de ses porte-étendard est à peine 30 ans.

Il vient presque tous du milieu syndical et ouvrier. Le PCO est un parti pancanadien et son aile québécoise contient les éléments les plus actifs, explique M. Rashi qui était de passage à Québec hier pour venir encourager ses trois candidats dans la Vieille capitale.

M. Rashi, qui travaille à temps partiel dans une maison d'édition à Montréal, défend les couleurs de son parti dans le comté de Mercier contre le ministre de l'Immigration, M. Gérald Godin.

"Nous comptons tout près de 3.600 membres et sympathisants mais nos gens travaillent beaucoup pour la cause socialiste que nous défendons. On sent que les citoyens sont écoeurés de l'inflation, de la baisse du niveau de vie pendant que les compagnies réalisent toujours de plus gros profits."

"Beaucoup de gens sont déçus du Parti québécois, d'engagements qu'il n'a pas tenus lors de son premier mandat au gouvernement, d'autres ne veulent rien savoir du parti libéral et son chef Claude Ryan."

"Ils ne vont pas toujours continuer à voter pour le moins pire des deux et de plus en plus de gens veulent un vrai parti des travailleurs. Je peux dire que l'on commence, nous du PCO, d'être appréciés et que nos idées font leur chemin", raconte le jeune leader communiste au local de son

candidat dans la basse ville de Québec où seulement trois journalistes avaient répondu plus tôt à son invitation pour une conférence de presse.

Les candidats du PCO ne jouissent certes pas de la prodigalité des deux principaux partis en lice et ils doivent se contenter d'une maigre pitance de \$30.000 pour faire connaître leur programme. Cet argent provient de dons de sympathisants.

Il suffira à peine à défrayer les coûts de location des locaux et l'impression des pamphlets.

Mais qu'à cela ne tienne, le dévouement des adhérents supplée en partie à la carence financière.

"Notre assemblée du 20 mars a réuni une centaine de personnes prêtes à faire campagne pour le PCO dans leur milieu respectif. Le local du parti bourdonne d'activités; nous avons distribué plus de 10.000 dépliant électoraux. Tous les jours, les candidats et militants se portent à la rencontre des électeurs dans des centres commerciaux et dans les maisons", confie Jacques Lachance, un jeune délégué syndical de l'hôpital l'Enfant-Jésus, candidat dans Limoilou.

## Fédéraliste mais...

Le PCO attache plus d'importance aux questions d'ordre économique parce qu'il se définit avant tout comme le défenseur des travailleurs "exploités par les compagnies et le système capitaliste" mais il affiche aussi ses couleurs constitutionnelles.

"Notre parti est fédéraliste, bien sûr, mais nous croyons que le droit à l'autodétermination du Québec et de toute autre province doit être inscrit dans une nouvelle charte constitutionnelle. Les Québécois devraient toujours avoir le droit de se prononcer sur leur avenir au sein du Canada... et s'ils veulent un jour en sortir, ils devraient pouvoir le faire", explique encore M. Rashi qui s'oppose au projet de charte de M. Trudeau à cause surtout de la question linguistique.

## La Cour d'appel de Terre-Neuve contre le projet Trudeau

Le 1er ministre Lévesque qualifie  
le jugement de "réconfortant"

MONTREAL (PC) — Le premier ministre Lévesque trouve "réconfortant" le jugement de la Cour d'appel de Terre-Neuve contre le projet de rapatriement unilatéral du gouvernement fédéral.

Cette décision, a-t-il dit, s'ajoute au jugement de la Cour d'appel de l'Alberta sur la taxation des

ressources de cette province, et "tout se tient en dépit de la décision partagée du tribunal manitobain".

M. Lévesque demande maintenant au gouvernement central d'attendre le jugement de la Cour d'appel du Québec et celui de la Cour suprême du Canada, avant

de poursuivre une démarche qu'il qualifie déjà "d'illégitime".

M. Lévesque ajoute qu'il serait "indécemment et antidémocratique" pour le fédéral de fermer les yeux et les oreilles et de mettre son projet à exécution sans attendre que le plus haut tribunal du pays ait statué à son tour.

Peu surpris, Ryan se  
réjouit du jugement

CAP-AUX-MEULES (PC) — M. Claude Ryan n'est pas particulièrement surpris du jugement de la Cour d'appel de Terre-Neuve donnant raison aux huit provinces qui s'opposent au projet Trudeau de rapatriement unilatéral de la constitution.

Le chef du PLQ a dit qu'il s'attendait à une décision de ce genre et qu'il s'en réjouissait. Il attend maintenant de voir quel jugement

rendra la Cour suprême du Canada qui devra entendre l'appel porté par le gouvernement fédéral.

M. Ryan n'a pas voulu commenter plus avant ce jugement qui donne du poids à l'opposition des provinces contestataires, tant qu'il ne connaîtra pas les arguments sur lesquels repose la décision de la Cour d'appel terre-neuvienne.

J'espère que cette décision  
ramènera Trudeau à la raison

(LaSalle)

CHANDLER (PC) — Venu dans la région gaspésienne pour aider son candidat Michel Le Moignan à se faire réélire, le chef de l'Union nationale, M. Roch La Salle, a dit souhaiter que la décision de la Cour d'appel de Terre-Neuve va ramener à la raison le premier ministre Trudeau avant qu'il ne fasse éclater le pays.

M. La Salle a affirmé qu'il s'agit d'une très bonne nouvelle et que tout doit être mis en oeuvre pour que M. Trudeau "se casse la gueule" avec son projet de rapatriement unilatéral de la constitution.

Cette décision, a-t-il dit, donne du poids aux arguments voulant que la réforme fédérale interfère avec les compétences provinciales.

"J'espère que Trudeau va comprendre qu'il est en train de déchirer le pays par son obstination. Je me réjouis que la cour terre-neuvienne ait fait preuve de tant d'objectivité. Tous les moyens sont bons pour barrer la route à Trudeau."

Le chef unioniste a repris la suggestion qu'il avait faite la semaine dernière, c'est-à-dire que tous les premiers ministres provinciaux qui s'opposent au projet constitutionnel se rendent à Londres pour faire valoir leur point, particulièrement si "Trudeau réussit à passer son sapin".

Trois provinces ont demandé à leurs tribunaux de se pencher sur le constitutionnalité de la réforme fédérale, soit le Manitoba, Terre-Neuve et le Québec.

La cour manitobaine, par un vote de trois contre deux, a donné raison à Ottawa et il reste à entendre la décision de la Cour d'appel du Québec.

LaSalle donne un coup de main  
à Michel LeMoignan dans Gaspé

CHANDLER (PC) — M. La Salle a passé la journée de mardi à faire campagne dans la circonscription de Gaspé.

L'UN doit mener une lutte acharnée pour sauver cette circonscription.

En 1976, M. Le Moignan, un prêtre, avait obtenu 420 voix de majorité sur son adversaire libéral et 675 à peine

sur le candidat du Parti québécois. La situation se complique d'autant plus que Gaspé compte 17 pour cent d'anglophones et il n'est pas assuré que ce vote reviendra à l'Union nationale cette année.

Hier, le chef unioniste a prêté son concours à M. Le Moignan pour rencontrer des étudiants à l'École des pêcheries, visiter un foyer et un hôpital,

serrer des mains à un centre commercial et discuter avec des ouvriers de la plus grosse usine de Chandler, la compagnie de papier Gaspésia.

Devant ces différents auditoires, M. La Salle soutient qu'un député unioniste sera en position de force le 14 avril, car il est déjà assuré que l'UN va détenir la balance du pouvoir.

Il a déclaré notamment que son parti remettrait de l'ordre dans le secteur des pêches et reprendrait le "dialogue" interrompu avec Ottawa dans la mise en valeur des réserves de poisson à l'intérieur des limites de pêche de 200 milles.

De plus, de dire M. La Salle, l'UN ferait en sorte que l'approvisionnement en poisson soit mieux planifié.

M. La Salle n'a attiré que de maigres assistances depuis qu'il a entrepris dimanche sa tournée du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie: 70 personnes à Saint-Anaclet près de Rimouski, 40 à Sayabec dans la vallée de la Matapédia, et à peine 25 à Paspébiac dans la circonscription de Bonaventure.

L'UN fonde néanmoins beaucoup d'espoir sur Rimouski, où le candidat est M. Eudore Allard, ancien député créditiste à Ottawa.

## COURS DE FRANÇAIS

## GRATUITS

POUR LES IMMIGRANTS  
SESSION DE PRINTEMPS

COURS À TEMPS PARTIEL  
Le soir: lundi et mercredi de 19h à 22h  
Début: le 6 avril  
Durée: 10 semaines

COURS INTENSIFS \*  
Le matin du lundi au vendredi  
de 8h30 à 12h30  
Durée: 4 semaines  
Début: le 6 avril

\* Les cours intensifs et les cours sur mesure ne seront donnés que si la demande est suffisante

INSCRIPTION  
Du 30 mars au 3 avril de 8h30 à 16h30

COFI de l'Estrie  
172, rue Short  
Sherbrooke  
Renseignements: 566-0606

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Immigration  
Direction de la Formation

## La page éditoriale

### L'entente avec l'ETAA

Vendredi le conseil de ville de Sherbrooke se prononcera sur un projet d'entente hors-cour avec l'ETAA. Les citoyens de Sherbrooke apprécieront à ce moment quels sont les élus qui prennent véritablement la part de la ville et dans quelle mesure.

C'est en juillet dernier que le juge Georges Savoie de la Cour supérieure a ordonné à la ville de Sherbrooke de reconstruire l'aréna Eugène Lalonde et ses annexes selon l'entente intervenue entre elle et l'Association agricole des Cantons de l'Est. L'ETAA utilisait des locaux de la ville comme bureaux et des salles d'exposition pour ses activités qui durent une dizaine de jours à la fin de l'été. La ville a décidé d'en appeler de ce jugement de la Cour supérieure et en attendant, a mis sur pied un comité pour négocier une entente hors-cour, entente qui si elle était acceptée, provoquerait la renonciation de l'appel.

Il ne fait pas de doute que la ville doit se conformer au jugement de la Cour supérieure. Mais jusqu'à quel degré et à quel coût, voilà la question qu'ont à débattre les conseillers. D'abord une chose apparaît évidente, la ville n'a pas à endosser l'ETAA pour \$100,000 avant que l'entente ne soit finalisée. C'est par pure condescendance que la ville garantit cet emprunt de l'ETAA, elle n'y est pas contrainte par loi ou par jugement. Il serait simplement logique que les deniers publics ne servent pas à endosser les activités d'un organisme qui poursuit la ville devant les tribunaux.

Le règlement à intervenir entre la ville et l'ETAA doit permettre à cette dernière de poursuivre ses activités, pas de rouler crosse. Or des déboursés de près de \$4 millions pour satisfaire aux exigences de l'ETAA apparaissent nettement exagérés et disproportionnés avec ses besoins réels. Les contribuables de Sherbrooke n'admettraient pas des déboursés aussi élevés et la cour n'a pas exigé que l'on construise des bâ-

timents de grand luxe. Elle a demandé que la ville respecte son contrat. Or les conseillers doivent se demander si le Palais des sports est suffisamment utilisé durant la période de l'exposition agricole. Pourquoi multiplier les bâtiments si ceux qui existent sont sous-utilisés. D'autre part, est-ce si évident qu'en plus d'un aréna qui abriterait des bureaux et servirait de salle d'exposition il faille ajouter d'autres bâtisses qui ne serviraient que de parcs temporaires pour les animaux? Quand on joue avec des millions qui appartiennent aux contribuables, on ne les jette pas à gauche et à droite.

Actuellement les conseillers Pinard, Déziel, Boisvert et Goulet sont si empressés de satisfaire aux exigences de l'ETAA que la population est en droit de se demander s'ils qu'ils sont élus par les citoyens et non par l'Association agricole. Ces quatre vaillants défenseurs de l'ETAA peuvent-ils nous dire si la ville a les moyens de se payer des installations aussi coûteuses que celles qu'ils préconisent? Peuvent-ils nous préciser combien coûterait l'opération ou la gestion de ce complexe de luxe? Peuvent-ils nous prouver hors de tout doute que la ville réaliserait ainsi un investissement rentable? Sont-ils en mesure de démontrer que l'ETAA a un besoin absolu de toutes ces constructions neuves?

Le conseiller Robert Boisvert semble adopter une solution mitoyenne alors qu'il propose de ne construire que les annexes et de renoncer à l'aréna. C'est l'inverse qui serait sage. L'aréna pourrait être utilisé douze mois par année et répondrait à un besoin urgent.

En soumettant leur proposition vendredi, les membres du conseil devront se souvenir qu'ils sont au service de la population et que le jugement de cour qui doit les guider oblige à respecter un contrat, pas à donner la lune.

Jean Vigneault

### L'avenir c'est la retraite

Comment améliorer la situation des retraités? Comment bonifier les régimes de pension? Voilà ce que se demandent 375 représentants de l'entreprise privée, des milieux gouvernementaux, syndicaux et universitaires réunis depuis hier à Ottawa où se déroule la Conférence nationale sur les pensions. Comment, en fait, tirer de l'indigence ceux qui, après 35 ou 40 ans de labeur, y culbutent avec au pied le boulet de l'inflation?

Belles questions. Le revenu moyen des Canadiens se situe à \$16,358; celui des personnes âgées atteint la somme faramineuse de \$6,997. Privés de revenus décents, plus de 53 p. cent des bénéficiaires canadiens et 63,8 p. cent des prestataires québécois des régimes de pension publics sont forcés de recourir au supplément du revenu garanti. Mais ce revenu combiné est si peu élevé à \$5,040 pour les pensionnés vivant seuls qu'il n'approche même pas le seuil de la pauvreté fixé à \$5,830. Qu'on sache maintenant que 43 p. cent des travailleurs canadiens et seulement 34 p. cent des femmes participent à un régime de pension privé et que, de toute façon, la plupart (98 p. cent) des régimes privés ne prévoient pas l'indexation des prestations de retraite.

La situation des pensionnés est critique. Aucun des participants à la rencontre qui a débuté hier ne contestera cet énoncé. Ce qui ne signifie pas que le problème est résolu. Les avis, on le pense bien, sont partagés.

Le centre canadien de recherche en politiques de rechange considère qu'un bon régime de retraite ne peut être que public; pour leur part, les grandes compagnies d'assurance demandent au législateur d'obliger le travailleur gagnant moins de \$25,500 par année à participer à un régime de pension privé qui deviendrait indexable et transférable. Régime privé? régime public? Il faut aussi considérer le coût d'opération des régimes privés, l'évolution du régime public de retraite face au régime privé et vice versa, l'assèchement éventuel des caisses publiques de retraite (Plan de pension du Canada, Régime des rentes du Québec) provoqué par la duplication anticipée du pourcentage de la population âgée de plus de 65 ans et de ce fait la hausse inévitable et substantielle des cotisations aux régimes publics, la situation du conjoint survivant et l'établissement de la retraite facultative, une mesure qui presse. Tout reste à faire parce que presque rien n'a été fait.

Comment améliorer le sort des pensionnés? Poser cette question ce n'est pas y répondre, mais c'est s'intéresser, un peu sur le tard bien sûr, à une réalité que tous admettent: la situation des pensionnés canadiens est déplorable et il importe d'engager chacun à prendre ses responsabilités.

La retraite c'est l'avenir et l'affaire de tout le monde.

Jacques Lafontaine

### L'homme tout désigné



## OPINION DES LECTEURS

### Et pourquoi ne pas tenir un référendum sur le nucléaire?

Un récent éditorial de La Tribune invitait à débattre le nucléaire. En faisant ainsi, nous ne saurions être perdants, en écartant l'hypothèse que seulement les mots puissent faire mal et que la démocratisation des développements de l'atome soit sans importance.

Se prononcer sur l'énergie atomique aujourd'hui, y consentir, c'est l'introduire dans notre système pour une époque que peu parmi nous connaîtront. Pour construire une centrale nucléaire de type artisanal, c'est-à-dire du type que nous employons actuellement, il prend environ vingt ans. Quoi penser alors d'un complexe de centrales industrielles? Pour satisfaire aux besoins énergétiques actuels de l'humanité, il faudrait, dans le monde, près de vingt-quatre milles centrales artisanales.

Le recours à l'atome pose, entre autres questions, la question de la gestion des résidus nucléaires. Cette question, le charbon la pose également: "la cendre du charbon contient des nucléides radioactifs qui présentent sensiblement le même danger pour l'homme que le plutonium". De telle sorte que la gestion des déchets de l'atome ne sera pas plus grave que celle des déchets du charbon. La différence est qu'avec le charbon, l'humanité produi-

ra un volume plus considérable de résidus radioactifs. Dans le contexte d'une société de conservation, nous ne saurions plus laisser se répandre dans l'atmosphère quelque nucléide que ce soit ou, si on préfère, le moins possible. Sous cet égard, le nucléaire apparaît écologiquement plus propre que le charbon.

Sous la coupole de l'atome, il est, de mon point de vue, une seule question qui soit vraiment insoluble, à savoir prédire la nature des déchets que la fission produit. La nature des résidus nucléaires est en effet fonction de la nature de la fission nucléaire elle-même. L'atome fissionné est "divisé" en "fractions" de "grosceur" différente. Ces fractions constituent les résidus. Or la "grosceur" des "fractions" déterminant la nature des résidus. Mais puisqu'il est impossible de prédire la nature d'une fission atomique, il est par là impossible de prédire les "grosceurs" des "fractions" et par là la nature des résidus produits par une fission de l'atome. Sur ce point, seulement l'expérience renseigne.

Une société de conservation est inévitablement nucléaire, quand bien même l'humanité ne recourrait qu'au charbon. Mais l'exemple de l'atome, comme unité et étalon de mesure, aide à figurer l'ampleur du

problème de la gestion des déchets radioactifs. A la fin du présent siècle, l'humanité accumulerait l'équivalent de sept pyramides de Khéops de matériel solide irradié et un peu moins qu'un million de tonnes de liquides radioactifs résiduels issus des centrales nucléaires actuellement en opération dans le monde, soit, capsules, près de deux cents quatre milles cartouches de la grosseur d'un immense sillon de ferme. Si nous admettons que l'univers ne vaut pas plus qu'un vaste dépotier communautaire, il faudra près d'un millénaire entier pour se débarrasser de toutes ces cochonneries en posant qu'une fusée porteuse d'une cartouche de déchets décolle quotidiennement de la planète. Cette figure est minime et constitue un préambule pour l'avenir, principalement pour un contexte de charbon technologiquement généralisé.

Que penser alors de la fusion atomique? Disons d'abord que le procédé de la fusion atomique nous est encore inconnu. De plus, la fusion atomique ne sera vraisemblablement pas exempte de production de déchets radioactifs. Enfin, si nous supposons la construction éventuelle d'une centrale de ce type, ici au Québec, par exemple, que nous y mettons la temps de la construire et celui de l'é-

prouver par l'expérience, qui de nous la verra cette ère de la fusion atomique, comme qui de nous la verra cette ère du solaire universel? Le réalisme devrait amener à conjuguer avec ce que nous connaissons et non avec ce que nous ignorons.

La question que pose le nucléaire n'est pas seulement celle de la gestion des déchets. Elle somme de hisser ses couleurs; pour la paix ou pour le néant. La démocratisation s'impose donc! L'arrêt de l'escalade des armes ne connaîtra de solutions que dans une mobilisation partagée des populations.

Mais laisserons-nous les déchets radioactifs éparpillés ici et là sur la planète, semblables à des bombes que s'approprient de plus en plus de gouvernements? Moi je dis ceci: une politique nucléaire locale serait maladroite si elle n'envisageait pas une code d'éthique d'abord canadien puis incomplet si elle ne prévoyait pas un caractère international à un éventuel cimetière unique. Le Canada apparaît disposer de sites particulièrement désignés pour cette fin (le Bouclier Canadien). Achille se verrait peut-être soulagé d'une douloureuse épine à son talon et Hermès ne pourrait que se réjouir d'une aussi vigoureuse initiative.

On dira qu'il est possible qu'une centrale nucléaire explose. En dépit que cette affirmation ne repose sur aucune probabilité statistique, le mot de Pascal, l'inventeur de la première machine à calculer, reprend ici du sens: "la probabilité assure?" Il est aberrant de comparer la technologie nucléaire avec une pièce de monnaie qu'on lance en l'air. Autant de chances d'échouer que de risques de perdre. Pourquoi ne tenons-nous pas les vingt années connues des

centrales nucléaires comme un franc succès? Jamais nous ne saurons fous au point de laisser sauter le millièbre de ce qu'il y a eu de bombes atomiques qui ont explosé depuis trente ans.

L'introduction de l'atome dans nos systèmes survient en un temps catastrophique. Il est impossible de songer à stopper la pollution atmosphérique dans un avenir moyen d'où la croissance des menaces inhérentes à la pollution: stérilisation du milieu, pénurie des produits naturels, apparait pratiquement impossible de dévier la croissance de nos économies autrement que par le développement d'une économie de guerre, d'où le maintien d'une société réactionnaire et la multiplication des armes sur la terre... Rien n'annonce enfin la résolution du problème du travaillement dans le monde, au contraire la prévision d'une imminente famine risque de perpétuer au-delà de l'an deux mille l'indigence généralisée.

L'atome présente les caractères d'une véritable pierre philosophale. Toute représentation de celui-ci repose sur des probabilités mathématiques et toute tentative de la figurer, de quelque façon que ce soit, reste inévitablement symbolique. Sans être le levier du salut de tous, il n'en présente pas moins, de mon point de vue, une promesse d'avenir pour aider à solutionner les maux qui nous frappent collectivement et qui apparaissent comme immédiatement insolubles.

Dans le débat, j'invite donc à combattre ceux-là qui seraient tentés de l'introduire ou de le refouler en bandit. Considérant que l'immobilisme reste la pire des erreurs, ce n'est pas un moratoire de cinq autres années que nous demandons, c'est la promesse d'un référendum.

Daniel Gendron

### Plus personne ne tient à l'Exposition de Sherbrooke

M. le rédacteur La Tribune

On sent dans l'air qu'une décision est à la veille de se prendre au sujet de l'Association agricole des Cantons de l'Est.

J'aimerais que vos journalistes nous disent ce qui en est de cette question qui impliquerait de gros sous. Pourquoi? Parce que des dirigeants à l'Association agricole ou ailleurs veulent se faire payer une grosse Cadillac alors qu'ils n'ont même plus besoin d'un bicyclette car personne ne veut vraiment que ça marche cette histoire d'exposition. La preuve, c'est que personne ne va à l'exposition parce que c'est dépassé ce temps à Sherbrooke.

Réveillez tout le monde avant qu'on gaspille notre argent!

Une Sherbrookoise

### Vive "Les mille-pattes"

Je voudrais faire savoir à toutes les femmes qui sont seules à la maison avec leur(s) enfant(s) et qui n'ont peut-être pas la possibilité de sortir ou d'aller faire leurs courses, soit parce qu'elles ont un problème de gardiennage ou encore, que le prix en est trop élevé, qu'il ne leur faut plus chercher.

Moi, j'ai trouvé la solution à mon problème. La halte-garderie "Les mille-

pattes" m'a offert tout ce que je n'espérais plus trouver et même plus encore puisque je me suis permis de suivre des cours donnés par le "Foyer de culture populaire" de l'Accents en après-midi.

La vieille formule qui dit que c'est beau, bon et pas cher, est tout à fait vraie dans ce cas-ci. Mille fois merci.

Joan Graveson

### On veut faire de Sherbrooke un lieu de pèlerinage

Je viens de lire l'article de La Tribune du 24 mars 1981 portant sur la disparition possible de l'ETAA et j'en suis restée sidérée.

J'aimerais vraiment savoir ce que le Conseil de Ville de Sherbrooke veut faire de cette ville... Un lieu de pèlerinage?

Que restera-t-il pour attirer le touriste dans notre "belle" ville? Beauvoir, la ferme Beckett, le Musée du Séminaire, les Serres municipales... C'est ce que je disais, un lieu de pèlerinage... M. Bergeron doit être heureux; il a réussi à se "débarasser" du Festival des Cantons et maintenant il voudrait voir mourir l'ETAA.

De toute façon on s'y préparait bien en ne rebâtissant pas l'aréna Eugène Lalonde. On savait très bien que c'était une bonne façon d'amener l'ETAA à un déficit.

On a fait mourir les Courses sous-harnais, on devra rebâtir un stade de Baseball parce qu'on a pas été assez intelligent d'en-

tretener le stade Amédée Roy, on a même réussi à détériorer le parc Victoria en y enlevant les animaux.

Prenez l'exemple du Festival des Cantons; pour une minorité qui s'est plainte du "bruit", on a tout annulé.

Pourtant lorsqu'on a parlé de course automobile sur l'île Ste-Hélène à Montréal, là aussi il y a des gens qui ont riposté. Les courses ont quand même lieu car les Montréalais ont un maire qui pense à autre chose qu'à son club de golf. A Trois-Rivières? Peut-on être plus près des maisons pour les courses automobiles, là aussi?

Je crois que le Festival fait beaucoup moins de bruit que des courses automobiles.

Il y a des loisirs pour les jeunes, il y a des organisations pour le troisième âge. BRAVO! Mais nous, les entre-deux? Oh! j'oubliais les discothèques, les topless, les restaurants... joyeuse perspective. De toute façon c'est simple. M. Bergeron

veut la paix d'un sanctuaire, M. Fortier veut des loisirs pour les jeunes en autant que ça ne fait pas trop de bruit, M. Archambeault ne pense qu'à ses autobus, M. St-Laurent est toujours contre tout, M. Boisvert? Comment savoir, il n'ouvre la bouche que pour ajourner les assemblées et M. O'Bready penser encore à son 18ième trou au Country Club.

Il ne reste que M. Dallaire qui a de très bonnes idées, mais qui ne les défend pas assez et MM Déziel et Pinard qui ne peuvent rien à eux seuls. Que nous restent-ils à faire? Prier ou partir en enterment les beaux souvenirs d'antan, où il y avait quelque chose à faire à Sherbrooke?

Je n'ai rien contre la prière, mais 24 heures par jour, 365 jours par année, c'est un peu trop. Je n'ai pas choisie de devenir moine. Contre eux non plus je n'ai rien contre, mais ce n'est pas ma voie.

Lynda Aubé

### Pour l'abolition de la pastorale

L'école, à mon avis, devrait être un lieu d'apprentissage à la liberté et non pas celui de la propagande. C'est pourquoi je suis pour l'enseignement de "toutes" les religions dans les écoles mais je ne peux en dire autant concernant la pastorale.

Il y a, à mes yeux, une différence fondamentale entre vouloir éduquer une personne et vouloir développer en elle une vie de foi. L'Etat peut et devrait financer la première dé-

mandez de subventionner par mes taxes et mes impôts, je vous dis qu'il est grand temps que le gouvernement fasse le ménage en cessant de financer la pastorale dans les écoles publiques. Mgr Fortier devrait se servir de la Fondation Mgr Fortier pour payer ses animateurs et ceux-ci devraient travailler dans le contexte de l'église et non celui de l'école.

Yvon Daigle, ex-théologien philosophe et payeur de taxes

demandez de subventionner par mes taxes et mes impôts, je vous dis qu'il est grand temps que le gouvernement fasse le ménage en cessant de financer la pastorale dans les écoles publiques. Mgr Fortier devrait se servir de la Fondation Mgr Fortier pour payer ses animateurs et ceux-ci devraient travailler dans le contexte de l'église et non celui de l'école.

Yvon Daigle, ex-théologien philosophe et payeur de taxes



# Pharmapop Cadieux

NOUS SOMMES A VOS PETITS SOINS



VOUS ÊTES DE LA GRANDE VISITE...

...MÊME LE DIMANCHE

**93 ouest King**  
CENTRE-VILLE

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE  
de 8h30 à 22h00  
Dimanche de 10h00 à 22h00

LIVRAISON GRATUITE  
**569-3675**

<p><b>NOUVEAU</b> <b>ORAL-B</b> format voyage modèles 30 ou 40</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.09</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>FRENCH FORMULA</b> fixatif Format: 13 oz</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.39</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>"PROMOTION L'OREAL"</b></p> <p>Avec tout achat d'un shampoing colorant L'OREAL, vous obtiendrez de vos Pharmapop un shampoing L'OREAL EXCELLENCE 200 ml GRATUITEMENT.</p> <p><b>2.99</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>		<p><b>MINT PATTIES</b> pastilles à la menthe Format: 100 g</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.59</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>ROWNTREE</b> cellos de 4 barres de chocolat Aero, Kit-Kat, Smarties, Coffee Crisp</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.99</b></p> <p>au choix EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>
<p><b>WHITE SWAN</b> papier mouchoir Format: 200</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.69</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>COLGATE</b> pâte à dent Format: 100 ml</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.99</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>PLAYTEX</b> sacs à biberon Format: 100</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>2.49</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>FOAMY</b> mousse à barbe Format: 400 ml</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.69</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>AGREE</b> shampoing Format: 350 ml</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.99</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>M. NET</b> nettoyeur tout usage Format: 1.5 litre</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>2.49</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>
<p><b>AGREE</b> rince-crème Format: 350 ml</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.69</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>SOFT'N DRI</b> désodorisant en aerosol Format: 250 ml</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.79</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>Faut pas manquer ça!!!</b> en primeur cette semaine!!</p> <p><b>AJAX</b> recurant "Format boni" Format: 14 oz + 18% boni</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.39</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>		<p><b>ALBUM DE PHOTOS</b> Format: 6 pages</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.89</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>HAND SAVER</b> de Playtex gant Format: 1 paire</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.79</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>
<p><b>STRETCH'N SEAL</b> Format: 15 mètres</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.59</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>CASCADE</b> lave-vaisselle Format: 65 oz</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>3.19</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>FANTASTIK</b> nettoyeur tout usage avec gachette Format: 24 oz</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.49</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>PALMOLIVE</b> liquide à vaisselle Format: 500 ml</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.97</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>CRICKET</b> briquet jetable</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.59</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>LIBERTE NOUVELLE</b> maxi-serviettes régulières Format: 30</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>2.49</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>
<p><b>SPRAY'N WASH</b> avec gachette Format: 24 oz</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.67</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>BOULES DE OUATE</b> Curad Format: 350</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>.99</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>SPÉCIAL DES SAMEDI ET DIMANCHE 4 ET 5 AVRIL</b></p> <p><b>CIGARETTES</b> marques populaires Cartons</p> <p>Régulier <b>8.77</b> King Size <b>8.87</b></p> <p>Limite 2 par client</p>		<p><b>TRAC II</b> cartouches Format: 10</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>1.99</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>	<p><b>LIBERTE NOUVELLE</b> maxi-serviettes régulières Format: 30</p> <p>A PRIX PHARMAPOP <b>2.49</b></p> <p>EXPIRE LE 6/4/81 AVEC CE COUPON</p>

COUPONS VALIDES  
AU COMPTOIR SEULEMENT  
LIMITE 3 PAR CLIENT

PRIX VALIDES  
JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DE LA MARCHANDISE

NOUS HONORONS LES  
COUPONS BIEN DATÉS DE  
TOUS LES COMMERCE  
DU QUÉBEC

OUVERT  
7 JOURS PAR SEMAINE  
MÊME LE DIMANCHE

NOUS NOUS RESERVONS  
LE DROIT DE CORRIGER  
LES ERREURS D'IMPRESSION



# L'Olympiade industrielle tenue le 15 mai à Drummondville

DRUMMONDVILLE — C'est le vendredi, 15 mai, que se tiendra, au motel Le Dauphin, la sixième Olympiade industrielle de Drummondville.

Comme par les années passées, on prévoit que plus de 450 personnes assisteront au dévoilement des trophées et mentions d'honneur décernées à six entreprises de la région qui auront répondu aux critères de sélection.

M. Francis Brady, vice-président de la compagnie Dominion Textile agira à cette occasion comme président d'honneur. De plus, M. Roger Landry, directeur général du journal La Presse, sera le conférencier invité pour la soirée.

Comme à l'habitude, l'Olympiade industrielle mettra fin aux activités de l'année du Club d'administration industriel, chapitre de Drummondville, et clôturera la semaine industrielle tenue dans la région.

Une fois de plus, le comité organisateur travaille avec acharnement dans la préparation de cette soirée qui se veut un franc succès à chaque année.

Lors d'une brève conférence de presse, les membres du comité organisateur ont d'ailleurs tenu à rappeler le principal objectif de l'Olympiade industrielle qui est de revaloriser l'industrie locale et d'accélérer l'essor économique par l'amélioration des communications existantes au sein de l'économie industrielle. Le développement d'un esprit de collaboration des entreprises locales pour atteindre une solidarité indispensable au progrès économique, une implication directe de la population par le biais de l'information populaire, et par la réalisation d'une amorce de travail susceptible d'inciter la réalisation de projets économiques subséquents.

L'Olympiade est sous la présidence de M. Raymond Frigault.

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

La Tribune groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois contenant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre ou demande au besoin. Demandez le service des annonces commerciales en signalant simplement

## MONTREAL

Normick	900	59 1/4	9 1/2	9 1/2
Nor Te	2547	54 1/2	40 1/2	40 1/2
Nova Alta	8477	129 1/4	129 1/4	129 1/4
Nova 68	100	55 1/2	51 1/2	51 1/2
Nu-West	6000	15 1/4	15 1/4	15 1/4
Petroline	276112	112 1/4	112 1/4	112 1/4
Pietro pr a	300	56 1/2	56 1/2	56 1/2
Placer	100	52 1/2	25 1/2	25 1/2
Power Crp	840	52 1/2	23 1/2	23 1/2
Prioror Gr	200	59 1/4	9 1/2	9 1/2
Privoig	685	52 1/2	25 1/2	25 1/2
Que Tel	150	51 1/4	19 1/4	19 1/4
Quebecor	200	51 1/2	19 1/2	19 1/2
Rio Algom	150	52 1/2	25 1/2	25 1/2
Rogers B	11000	11 1/2	11 1/2	11 1/2
Rolland	800	59 1/4	9 1/2	9 1/2
Rolland B	1428	59 1/4	9 1/2	9 1/2
Royal Bank	4749	63 1/4	31 1/4	31 1/4
Seagram	8075	56 1/2	56 1/2	56 1/2
Senior	500	52 1/2	25 1/2	25 1/2
Shell Can	6195	52 1/2	25 1/2	25 1/2
Sil Stack	5423	51 1/4	18 1/4	18 1/4
SparCap	800	26	26	26
Stelco A	1050	58 1/4	38 1/4	38 1/4
Systemh	2000	58 1/4	8 1/4	8 1/4
Teck A	100	52 1/2	25 1/2	25 1/2
Tele Met B	1900	52 1/2	17 1/2	17 1/2
Tor Dm Bk	212	53 1/2	35 1/2	35 1/2
Total Pte	17000	52 1/2	25 1/2	25 1/2
Tran Pac	500	53 1/2	37 1/2	37 1/2
Trican Pl	2796	52 1/2	26 1/2	26 1/2
Tricard	100	52 1/2	28 1/2	28 1/2
Trucom A	200	54 1/2	47 1/2	47 1/2
Turbo	1700	53 1/2	37 1/2	37 1/2
Unigas B	4000	140	155	160
Union G A	150	51 1/4	12 1/4	12 1/4
Unid Altes	11224	109 1/4	81 1/4	81 1/4
Valeo	1000	51 1/2	12 1/2	12 1/2
W&A	1884	52 1/2	26 1/2	26 1/2
W&A Pr E	2900	52 1/2	25 1/2	25 1/2
Wargton	1000	131	131	131
Webb Knp	8800	57 1/4	6 1/4	6 1/4
Westburne	700	52 1/2	25 1/2	25 1/2
Wood Trn	24601	515	14 1/4	14 1/4
Wood Trn	14225	55 1/2	5 1/2	5 1/2
York Lam	1000	75	75	75
Zellers A	1888	51 1/2	18 1/2	18 1/2
Total sales	513,695			

## TAUX DES MONNAIES

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a clôturé hier en baisse de 2-25 et cotait \$1.1844 face à la devise canadienne. La livre sterling a cédé 3-19-50 à \$2.6507.

A New York, le dollar canadien a gagné 3-50 à \$0.8443 mais la livre a perdu 2-7-10 à \$2.2380.

## METEAUX

LONDRES (PC) — Voici les cours de l'or à la fermeture des principaux marchés mondiaux, en dollars américains avec, entre parenthèses, les cours de la livre.

Londres: \$507.50  
Paris: \$536.37 (\$538.75)  
Francfort: \$514.53 (\$529.99)  
Zurich: \$515.50 (\$526.50)  
Hong-Kong: \$513.51 (\$531.58)

TORONTO (PC) — Handy and Harman cotait l'argent-métal, hier, à \$14.128 l'once de Troyes et \$454.22 le kilo, comparativement à \$14.476 et \$465.41 respectivement la veille.

Ces cours sont en devises canadiennes.

## BESTIAUX

MONTREAL (PC) — Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal hier comprenaient 127 bovins et 218 veaux.

Les prix s'établissaient ainsi:

Bovillons: B: \$71.75-75.75 (lundi); commercial: \$54-67 (lundi).  
Genisses: commercial: \$55-68.  
Vaches: D1, D2: \$50-54; D3: \$46-49.75; D5: \$42-46.75 (lundi).

Taureaux: \$57-64.75.  
Veaux: de choix et bons: \$93-125; moyens: \$70-85; communs: \$50-68.  
Veaux de remplacement: bons: \$95-125, max. \$134 (lundi); moyens et communs: \$65-90.  
Agneaux: \$154-163 (lundi).

Prix moyen du porc ontarien, lundi: \$63.75.

## FRUITS ET LÉGUMES

MONTREAL (PC) — Prix moyen du porc ontarien, lundi: \$63.75.

Pommes: (Prix minimum net vendu et livré aux détaillants. A compter du 19 janvier) McIntosh, Wolf River et Cortland: \$10.00 le cello; grosseau: \$10.00 le cello; grosseur 120: \$8.25 pour 12 cello de 3 lb; \$8.25 pour 9 cello de 4 lb; \$8.75 pour 8 cello de 5 lb; \$5.50 pour 4x4 pintes ordinaires; \$6.00 pour les 4x4 pintes enveloppées; \$7.00 le minot en vrac; McIntosh AC, Wolf River AC et Cortland AC: \$1.00 de plus que ci-haut mentionné, sauf pour les 4x4 pintes 50 cents de plus. Spartan Empire et Délicieuse: \$2.00 de plus que la McIntosh, sauf pour les 4x4 pintes qui sont \$1.00 de plus; Spartan AC, Empire AC et Délicieuse AC: \$1.00 de plus que ci-haut mentionné, sauf pour les 4x4 pintes 50 cents de plus.

Ces prix sont fournis par le Plan conjoint des producteurs de pommes du Québec.

Légumes

Betteraves: ordinaires, \$4.00 à \$4.25 pour 12 sachets de 2 lb; \$3.50 à \$3.75 pour le sac de 25 lb; grosses, \$3.00 à \$3.25 pour le sac de 25 lb; \$3.00 à \$3.25 pour le sac de 50 lb.

Carottes: ordinaires, \$3.00 à \$3.50 le sac de 25 lb; \$8.50 à \$9.50 en sacs de 24 sachets de 2 lb ou 10 sachets de 5 lb; grosses, \$9.00 à \$9.50 le sac de 50 lb.

Choux rouges: \$5.00 à \$6.00 la caisse de 12; Choux de Savoie: \$6.00 à \$6.50 la dz.

Choux verts: ordinaires, \$4.25 à \$4.75 le sac de 50 lb.

**Les Industries E.T.N.G. inc.**  
UNITE SCLELEE  
Mouillinaire • Fenêtre vinyle  
(819) 363-7331 — 1035, Passaic, Sherbrooke, Que. J1K 2K3

**CONTROLEUR**  
Une PME de Sherbrooke, E.T.S.G. Inc., manufacturier de verres scellés, est à la recherche d'un contrôleur pour l'ensemble de ses opérations. Sous la direction du président directeur général, le titulaire du poste est responsable de la préparation et l'interprétation des états financiers, du développement et maintien de méthodes de contrôle tel que le prix de revient, de la perception des comptes à recevoir ainsi du personnel sous sa juridiction.

Le candidat recherché possède une solide formation en comptabilité, est membre, ou en voie de le devenir, d'une association comptable reconnue (R.I.A., C.G.A.) et a à son actif plusieurs années d'expérience pertinente dans le milieu manufacturier. Le candidat idéal est familiarisé avec l'emploi de systèmes informatisés et les techniques modernes de gestion.

Le candidat choisit bénéficiera d'un salaire concurrentiel et d'excellentes conditions de travail.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à notre siège social à l'attention de Monsieur Rainville. N-38628

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

569-9201

**DIRECTEUR DE PRODUCTION ET DE QUALITE**  
Avec expérience dans la fabrication de vêtements sport. Salaire selon expérience.

**TECHNICIEN EN TEMPS ET MOUVEMENT**  
avec expérience dans le vêtement.

S'adresser à:  
C.P. 368  
Victoriaville, Qc G6P 6T2

## REPRESENTANT

Un manufacturier de produits chimiques spécialisés destinés à la préparation et l'étréage des métaux, à l'industrie des pâtes et papiers, à l'automobile et au transport, requiert les services d'un représentant-vendeur pour la région de l'Estrie.

En plus d'être bilingue, le candidat aura acquis une expérience dans la vente. Une formation technique serait un atout. La position offre un salaire de base, commission, auto et bénéfices habituels.

Veillez répondre en toute confiance en indiquant votre formation, expérience, âge et exigences salariales à:

**Le Directeur des Ventes.**  
**PRODUITS CHIMIQUES MAGNUS LTEE.**  
190, boul. Industriel,  
Boucherville, Qué.  
J4B 2X3

L'une des plus importantes compagnies d'assurances IARD au Québec recherche des:

## RÉDACTEURS SINISTRES, BIENS ET ACCIDENTS

Le poste: Le rédacteur vérifie les dossiers de sinistres en ce qui a trait à la couverture, la responsabilité et la valeur des réclamations et en autorise le paiement, selon les directives.

Les personnes: Les personnes recherchées détiennent un diplôme de fin d'études secondaires, ont réussi le cours C-11 de l'Institut d'Assurance ou l'équivalent. Elles doivent également posséder au moins 2 années d'expérience pertinente au niveau du traitement des sinistres. De plus, les personnes choisies devront démontrer un bon jugement analytique et des aptitudes en communication orale et écrite.

Les conditions: Entrée en fonction: Immédiate  
Lieu de travail: Saint-Hyacinthe  
Traitement: Selon l'échelle salariale en vigueur plus une gamme d'avantages sociaux.

Toute demande sera traitée confidentiellement.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae en mentionnant le numéro de dossier RS-8108 au:

Services des Ressources Humaines  
Le Groupe Commerce Compagnie d'Assurances  
2450 rue Girouard  
Saint-Hyacinthe, Québec  
J1S 7C4

Centre Hospitalier Régional de Lanaudière

Situé à 40 milles de Montréal, d'une capacité de 1005 lits, le CENTRE HOSPITALIER REGIONAL DE LANAUDIÈRE est un établissement à la fois en pleine expansion et à vocations multiples.

Pour celui ou celle qui est avide de DEFI, le Centre Hospitalier Régional de Lanaudière requiert les services d'un:

## CHEF DE SERVICE CENTRAL DE STERILISATION

(poste cadre, temps complet)

Le(la) candidat(e) recherché(e) devra:

- être membre en règle de l'OIIQ,
- posséder l'expérience dans un service central de stérilisation et/ou en salle d'opération ou l'équivalent,
- expérience en administration souhaitable,
- Salaire: selon le M.A.S.

Si en plus, vous possédez du leadership et des affinités pour le travail d'équipe, n'hésitez pas à faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 avril 1981 à:

Direction des Ressources Humaines  
Centre Hospitalier Régional de Lanaudière  
1000, boul. Ste-Anne  
JOLIETTE, Qué.  
J6E 6J2

## FONDS MUTUELS

AGF Group	nAltamira Fd 6.25
Amerc	10.32 Assoc Inv 10.82
Cdn Gas Epy	10.40 Bessacancy 7.31
Can Sec Gr	12.91 Canagex Gr
xdCn Trstred	3.69 yHydroqne 9.56
Corp Invest	8.95 yObligats 6.08
Corp Inv S&K	17.38 yCapitale 5.14
Gwth Equity	7.17 yCapital Gr 6.30
Japan	25.91 yCdn Cdn Mtg 2.25
MMWF 16.86	10.00 yCdn Cdn Mtg 2.25
xdCdn Epy	4.98 yCdn Cdn Mtg 2.25
Special	12.01 yLanaudière 14.36
Bolton Tremblay	Desjardins Gr
Cds Cumul	14.56 yActons 13.68
Income Fund	9.25 yHydroqne 4.86
Internat	12.98 yInternat 11.84
Pld Resource	12.84 yObligats 4.12
Taurus	17.29 yQuébec 8.85
Calvin Bullock Gr	rySpec 10.16
Acrofund	2.57 yCdn Cdn Mtg 2.25
Banner Fnd	7.98 yCdn Cdn Mtg 2.25
CIF	6.50 yHeritage 5.66
CIF Income	9.52 yVanguard 17.43
Central Group	8.10 yDorval 14.16
vCan Grwth	8.10 yDominComp 15.22
vCompound	9.34
vDividnd	10.38
vFund 4000	6.34
vIntl Energy	2.86
vIntl Grwth	6.74
vIntl Income	4.13
vIntl Res Gr	6.59
vNorth Epy	5.28
vRevenue Gr	4.36
vUnvest	7.40
CSA Mgmt Gr	5.43
Goldfund	5.88
Confed Group	6.77
Dolphin Epy	6.77
yDolphin Mtg	4.85
Cundill Group	9.85
Security	7.23
Value	7.23
Dynamic Group	
yDm Amer	7.06
yDm Fund	16.50
yDm Inc	5.46
Easton-Bay Group	
Commwth	24.54
xdDividnd	5.39
Growth	8.47
ydIncome	3.40
Internat	7.46
Viking	10.47
Guaranty Trust Gr	
yIntl Equity	13.43
yIntl Income	3.49
yMortgage	9.62
Guardian Group	
Enterprise	1.31
Group Inc	6.24
yGwth Fund	25.73
North Amer	7.00
Mutual ACU	6.40
Sec Income	10.04
Value Equity	7.26
Investors Group	
yBond	3.99
yDividnd	8.15
yGrowth	16.89
yInternat	11.67
yJapan	14.23
yMortgage	4.57
yMutual	7.22
yPrivat	5.94
yRetiremt	12.56
yJones-Hewitt	5.67
Montreal Trust Gr	
yEquity	24.19
yIncome	7.10
yInternat	12.35
yMortgage	9.25
Principal Gr	
yCollective	15.08
yGrowth	7.47
yVenture	7.80
yBond	2.74
Prudential Gr	
Growth	10.26
yAsk Dev Fd	4.24
Scotiand Gr	
Scotiand	1.91
Scotiand Mtg	9.93
Starling Group	
Equity	8.46
yMortgage	4.66
Terminat	9.45
United Bond	2.98
RoyFund	14.10
RoyFund Inc	4.75
Universal Group	
Equity	16.65
ydIncome	3.84
American	6.07
Resource	7.91
Western Gth	6.43

## LE GROUPE COMMERCE Compagnie d'assurances

Une présence rassurante

## VENTES PROFESSIONNELLES

Région de Granby

Un fabricant, depuis plus de cinquante ans, de produits d'éclairage nouveaux et de haute qualité, vendus directement à des usagers commerciaux et industriels, offre une opportunité de carrière pour

## VENDEURS PROFESSIONNELS

Nous recherchons une personne ambitieuse possédant une compétence établie dans la vente et habituée à un revenu annuel excédant \$25,000.

Nous offrons un excellent plan d'indemnisation, incluant commissions élevées, bonus, en plus d'avantages sociaux et de comptes protégés.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

**M. Alain Surpluss,**  
Duro-Test Electric Ltd  
43 Estérel Casier Postal 255  
Place Bonaventure  
Montréal, Québec H5A 9Z9  
DURO-TEST ELECTRIC LTD.

Une société canadienne, chef de file internationale, recherche

## Des concepteurs en logiciel de systèmes de télécommunications

Faites partie de l'équipe qui a permis au Canada de devenir chef de file en matière de système de commutation numérique.

Au cours des cinq dernières années, la société canadienne Recherches Bell-Northern Ltée a acquis une renommée internationale grâce à son succès dans le fonctionnement des télécommunications avec la technologie numérique. Durant ces années, nous avons réussi à mettre au point et à lancer sur le marché mondial, une famille complète de systèmes de commutation numérique. Aujourd'hui, alors que nos concurrents en sont encore à la phase des ébauches, notre société se prépare à la prochaine étape importante — le développement de services d'affaires rendu possible grâce à l'exploitation des réseaux de ces systèmes.

C'est pourquoi nous avons besoin des services d'un certain nombre de spécialistes en logiciel talentueux comme vous qui veulent relever le défi d'une nouvelle carrière au sein de l'un des premiers organismes du monde en matière de recherche et de développement en télécommunication. Nous vous offrons des conditions des plus avantageuses comme membre de l'une de nos équipes de haut calibre oeuvrant dans les domaines suivants:

- systèmes d'exploitation en temps réel
- centres de télécommunication
- développement des techniques de signalisation pour l'exploitation de réseaux de commutateurs téléphoniques.
- logiciel pour dispenser de nouveaux services d'abonné
- technologie périphérique relative au système de commutation répartie
- conception et développement d'outils et de systèmes pour assurer la mise au point de logiciel de grande puissance (plusieurs centaines d'années-hommes de travail en logiciel)
- données
- automatisation des techniques d'essai de logiciel
- microprogrammes pour prendre en charge un réseau de commutation techniquement évolué
- systèmes de commutation de grande puissance pour la défense
- réalisation et exploitation d'un projet de mise au point de logiciel de très grande puissance impliquant la téléphonie numérique et la transmission de données.

Recherches Bell-Northern Ltée  
Stop #8107  
Case postale 3511, succ. C  
Ottawa (Ont.), Canada  
K1Y 4H7

L'expérience ou un intérêt dans l'un des domaines suivants serait particulièrement utile:

- commutation numérique vm/cms
- systèmes d'exploitation
- gestion de base de données
- interface d'abonné
- microprogrammation
- systèmes d'exploitation en temps réel
- exploitation de logiciel téléphonique
- fiabilité
- logiciel matériel à microprocesseur
- logiciel de microprocesseur
- commutation par paquet
- intégration de systèmes
- langage évolué
- ingénierie d'exploitation
- réseaux
- signalisation par canal sémaphore
- services de données

Partage vos connaissances avec les meilleurs spécialistes dans le domaine. Nous vous offrons un milieu stimulant et un programme de rémunération à la mesure de vos talents et de votre contribution. Notre gamme d'avantages sociaux comprend un régime d'achat d'actions. Les postes sont offerts à Ottawa, à Toronto, à Montréal et à Edmonton. (L'assistance au relogement sera assurée.)

Si vous pensez être capable de relever ce défi, nous aimerions vous rencontrer. Envoyez dès aujourd'hui votre curriculum vitae, en y indiquant votre lieu de travail préféré et vos exigences salariales, à Mme Robin Barclay. Nous espérons recevoir de vos nouvelles.

## Recherches Bell-Northern

A Trenholm, petit village du comté de Richmond

# Cherchez le péquiste

**TRENHOLM** — Habituellement, on ne parle pas de Trenholm. La route 243, le prolongement de la Main de Richmond, est sinueuse et on ne découvre l'agglomération qu'au sortir d'une courbe serrée avant de passer devant une dizaine de maisons, une vieille église et un cimetière. Et tout est fini. On tombe ensuite, un peu plus loin, sur la 255 qui relie St-Lucien, St-Félix de Kingsey et Asbestos.

Trenholm ne figure pas sur le parcours des politiciens qui arpentent présentement le comté de Richmond afin de s'attirer les faveurs populaires. La quarantaine de personnes qui y vivent paisiblement ont depuis longtemps affiché leurs couleurs et, à leur âge, on ne change plus d'idées.

Trenholm, c'est surtout une dizaine de familles d'anglophones, des vrais, qui ont encore des racines outre-mer. Ce sont aussi, sur un petit chemin de terre de travers qui conduisait au vieux moulin à scie, brûlé en 1948, et au vieux moulin à laine, brûlé en 1952, trois familles de francophones dont le sang contient des particules anglaises.

Mais Trenholm se raconte davantage dans le cimetière qui sert de parvis à la Methodist Church of the United Church of Canada (built in 1840) qui ne sert maintenant qu'une ou deux fois l'an, au rythme des décès qui déciment sa population.

Là, au fond, à droite, un monument plus haut parle de John

Trenholm, né en 1807, à North Cave, Yorkshire, Angleterre, et mort au Québec, à quelques centaines de pieds de là, en 1888. Son épouse, Jane Anderson, née à Letterbenny, Irlande, dort à ses côtés depuis 1896.

Il n'y a plus de Trenholm dans les environs.

"Ici, on s'est impliqué davantage lors du référendum. On voulait se protéger. La présente élection ne nous intéresse pas. Elle ne changera rien et on a bien d'autres choses à faire", de dire Mrs Wintle.

Comme la presque totalité des habitants de ce lieu-dit, elle votera libéral, un peu par manque de choix.

A Trenholm, tout le monde se connaît, forcément. Mais très peu.

L'un est cultivateur, l'autre a un garage à Richmond, un troisième est camionneur, d'autres travaillent soit à la Johns Manville, soit chez Bombardier, ceux qui restent sont retraités ou artisans comme ce jeune couple venu de Montréal pour vivre du produit de leur art depuis quatre ou cinq ans. On

y vit tranquille et on se parle peu. Les occasions manquent: pas de restaurant, pas de marchand général, pas d'église active, pas de station service.

"Cette année, ceux qui font les élections sont tout mélangés. On ne sait pas encore à quel endroit nous irons voter. Habituellement, on vote ici, à Trenholm mais ils parlent de nous envoyer voter à Richmond. Bof! De

toute façon, je crois que je n'irai pas. Pour ce que ça donne."

n'est guère emballant". Il a toujours, au-dessus des partis,

voté, plus tard, pour Bernard Pinard (PLQ), tout comme il a voté Yvon Brochu (UN). Mais là, il ne sait plus. Il n'aime pas un des organisateurs d'Yvon Vallières. Il n'aime pas Claude Ryan. Il ne sait rien de Benny Bell, l'unioniste et il ne votera sûrement jamais péquiste.

"Je pense que si je vais voter, je voterai libéral. La plupart des gens, ici, voteront libé-

ral parce qu'ils n'ont rien d'autre à s'offrir. Ici, on vote pour l'homme qu'on connaît le mieux."

Lorsqu'on leur parle du résultat du vote de 1976 (32 votes pour l'UN, 4 pour le PLQ et 1 seul pour le PQ) et de celui du référendum (29 non et 1 oui), les Trenholmillois haussent les épaules. Le sourire en coin. Qui est le mouton noir? Les jeunes Montréalais anglophones qui louent une maison au centre de Trenholm? Sûrement pas, ils n'ont pas voté. Du côté des francophones? Sûrement.

Et quelques uns avouent, en souriant, qu'ils croient que c'est la vieille dame qui est connue pour sa série de dépressions nerveuses et qui vote un peu de travers.

Mais à vrai dire, ils s'en foutent comme de l'an quarante. Chacun fait sa petite affaire sans déranger les autres. On veut la paix et cette élection qui s'en vient ne viendra rien troubler. So!

Trenholm est un petit coin à part du comté de Richmond qui renferme environ 12 pour cent d'anglophones. Tirailé administrativement entre Richmond et Drummondville, Trenholm peut cependant servir de reflet de l'apathie que soulève l'élection d'avril 1981 au coeur des gens du comté comme au coeur de la plupart des Québécois.



## ELECTIONS 1981

Gilles Fiset

Earl Blanchette, un des retraités, avoue que ce coup-ci, "ce

voté pour l'homme. Il a appuyé Robert Bernard (UN) comme il a



Trenholm, petit coin à part du comté de Richmond, peut cependant servir de

reflet de l'apathie que soulève l'élection d'avril 1981 au coeur des gens du comté.

## D'un comté à l'autre

### Juneau empiète

Curieusement, c'est la candidate péquiste dans Johnson, Carmen Juneau, qui a été la première à répondre à la demande des riverains du lac Boissonneault, comté de Richmond, qui s'inquiètent du sort réservé au dossier de la reconstruction du barrage. Prenant la parole à Bromptonville, elle a dit: "Comme plusieurs résidents de Johnson sont aussi touchés par ce problème, je pense que ça me concerne également: et je lutterai de toutes mes forces avec Denise Skoropad pour qu'avec l'aide du gouvernement, les municipalités concernées et les résidents eux-mêmes, nous puissions concrétiser ce projet qui nous préoccupe depuis 10 ans..."

### Les libéraux occupent

La stratégie des libéraux consistant à noyauter les émissions de lignes ouvertes a été dénoncée lors de l'émission animée à la radio locale par Jean-Pierre Bordua, par des auditeurs qui avouaient presque ouvertement, eux, leur sympathie pour le Parti québécois... à propos de l'animateur, qui est constamment accusé de patisseries, souvent en faveur des péquistes, quelques fois en faveur des libéraux, il a avoué qu'il préférerait parfois être identifié au Parti rhinocéros...

### Gosselin de retour

De retour de quelques jours de congé qui lui ont permis de se reposer et d'y voir plus clair à la suite de la convention qui lui a été défavorable, l'ancien député Gérard Gosselin, qui a accordé un appui clair et net à celui qui a repris le flambeau du Parti québécois dans Sherbrooke, Raynald Fréchette, a aussi laissé entendre qu'il pourrait revenir éventuellement en politique. "Raynald Fréchette, ce n'est pas une nouvelle vedette... il vient avec un certain désintéressement pour

servir la cause publique, ça existe au Parti québécois, c'est comme ça que j'y suis venu, que j'y pars et que j'y reviendrai sans doute un jour... et ici je veux m'adresser à tous mes partisans, à ceux qui m'ont appuyé à la convention: je suis fier de réaffir-



Gérard Gosselin

mer que dans notre parti démocratique cela existe et que les hommes peuvent rester debout!" A ces dernières paroles, Gérard Gosselin a eu droit à une ovation qui faisait dire à certains qu'il avait pratiquement volé la vedette à celui qui l'a remplacé à la suite de la convention.

### Des messages roulants

La candidate unioniste dans Johnson, Marie Charest, qui se dit très optimiste face aux derniers sondages d'autant plus



Marie Charest

qu'on lui donnait 0 pour cent lors des partiels alors qu'elle y recueillait environ 20 pour cent (là, on m'en donne 3 pour cent. Imaginez le résultat!), a trouvé une façon originale de travailler dans son comté en utilisant des automobiles

surmontées de haut-parleurs qui lancent des slogans aux quatre coins du comté...

### Dossier "Cartographie"

Relancé par Irénée Pelletier dont les déclarations sont un appui au parti de Claude Ryan, le dossier de la décentralisation de la section de cartographie qui ne peut se faire parce que les droits des fonctionnaires seraient lésés par la loi 101, n'a pas manqué de resoulever l'ire de plusieurs qui s'interrogent sur les raisons qui font que le même raisonnement ne s'est pas appliqué lorsqu'il a été temps de démenager des services du ministère du Revenu fédéral, à Shawinigan, le coin de Jean Chretien. Ces gens se demandent si le député ne fait pas la différence...

### Une visite espérée

Les résidents de la route 255 entre Wotton et St-Camille prient le ciel que le ministre des Transports, Denis de Belleval, profite de la campagne électorale pour venir dans le comté de Richmond et qu'il circule sur cette portion de route. "Il verrait qu'on ne se pète pas seulement la tête contre le toit de l'auto", de dire l'un d'eux.

### Bourassa aide Picard

Durant environ une heure trente, vendredi, l'ex-premier ministre, Robert Bourassa, sera de passage dans le comté de Johnson afin de visiter une ou deux usines en compagnie du candidat libéral de l'endroit, Camille Picard... on raconte que l'ancien chef de gouvernement en profite, comme d'habitude, pour faire davantage la promotion de son livre "Deux fois la Baie James" que pour cabaler...

### Grégoire: haut-parleur

Yvon Vallières a qualifié le candidat péquiste dans Frontenac, Gilles Grégoire, de haut-parleur du minis-

tre Yves Bérubé. Selon celui qui aspire à retrouver sa banquette de député de Richmond à l'Assemblée nationale, "Gilles Grégoire se donne une importance qu'il n'a pas en parlant des 14 projets relatifs à la construction d'usines de transformation des résidus d'amiante d'ici 1985". Il a ajouté que son adversaire péquiste ne fait que poursuivre sa politique de "créateur de rêves et faiseur d'images."

### Roch LaSalle dans JOHNSON?

Marie Charest, la candidate unioniste dans Johnson, est des plus optimiste. Non seulement, est-elle la candidate unioniste, en Estrie, qui a le plus de chance de "bien paraître" le 13 avril mais encore pourra-t-elle compter sur l'aide de son chef, Roch LaSalle, qui viendra vraisemblablement lui donner un coup de main la dernière fin de semaine précédent le vote...

### Bélanger attaque

Accusé par le candidat péquiste, Noël Landry, d'avoir tenu en novembre des propos irresponsables au sujet de la Dmtar, le candidat libéral de Mé-



Fabien Bélanger

gantic-Compton, Fabien Bélanger, lance la balle au ministre Yves Bérubé. M. Bélanger estime que "les employés de l'usine Dmtar doivent se sentir davantage frustrés par les promesses irresponsables et malhonnêtes faites par le ministre lors de sa visite du 11 novembre 1980 où il avait promis une

subvention de plusieurs millions de dollars, avant Noël. Le 19 décembre, je lui ai fait admettre que le dossier était au point mort. Ce n'était donc que des promesses électorales..."

### Mise au point de l'UN

La candidate unioniste dans Johnson,

## Dans Drummond Guerre de chiffres entre CLAIR et DESROCHERS

Par Jean Lauzon

**DRUMMONDVILLE.** Une guerre de chiffres vient de commencer entre les principaux candidats du comté de Drummond, Me Michel Clair et Charles-Auguste Desrochers. En fin de semaine, le candidat péquiste devait dénoncer son adversaire libéral qui aurait téléphoné ou rencontré des groupes et des personnes "pour leur annoncer que le gouvernement du Québec a coupé pour l'année 1981-82 leurs subventions ou aide financière de 40 ou 60%, alors que, toujours selon le député sortant, cela est totalement faux".

Me Clair donne comme exemple M. Michel Trudel, directeur-adjoint aux services récréatifs et communautaires de la Cité de Drummondville qui a reçu, jeudi dernier, un téléphone du candidat libéral M. Desrochers qui lui apprenait une coupure dans ses bud-

raient vraisemblablement les 70% au lieu des 60% dont il avait fait mention à M. Trudel. Ces coupures, de préciser M. Desrochers, seront affectées au budget de la Commission Scolaire régionale St-François et, en extrapolant, toucheront indirectement les ateliers du secteur socio-culturel de l'éducation permanente. Selon M. Desrochers, ces coupures affecteront "plus de 5.000 personnes à Drummondville" qui bénéficient actuellement des ateliers de formation culturelle et générale.



Charles-Auguste Desrochers

gets de l'ordre de 60%. M. Trudel s'est alors renseigné auprès du député Clair qui devait le rassurer en lui affirmant que "cela était totalement faux et mensonger". Me Clair devait poursuivre en rassurant tous "les organismes socio-culturels de la région en leur affirmant catégoriquement que ni les ministres ni les sous-ministres concernés n'ont jamais entendu parler de telles coupures".

Le candidat libéral devait répondre aux rectifications de Me Clair, samedi après-midi en conférence de presse en réitérant ses affirmations, allant même jusqu'à déclarer que les coupures dont il était question dépassaient



Michel Clair

Me Clair a aussitôt répondu à M. Desrochers en lui disant qu'il confondait l'éducation permanente et le secteur socio-culturel et que pour un "individu qui aspire à devenir député, c'est mauvais signe". Il a de plus ajouté que le "bureau régional des loisirs" dont parle M. Desrochers dans son communiqué "est un organisme qui n'existe même pas".



provibec

**COOKSHIRE**  
**ALIMENTATION COOKSHIRE**  
115, rue Principale  
875-3336

**EAST ANGUS**  
**J.P. BERGERON INC.**  
58, rue Hôtel de Ville  
832-2421

**LA PATRIE**  
**MARCHE BERTRAND GAUDREAU**  
888-2374

**LAWRENCEVILLE**  
**MARCHE JACQUES COMPAGNAT**  
535-6359

**MAGOG**  
**R.D. DESAUTELS**  
177, rue Principale  
843-4471

**ROCK FOREST**  
**MARCHE ROCK FOREST ENR.**  
6641, rue Fontaine  
864-4622

**ROXTON FALLS**  
**MARCHE ROCHETTE**  
548-5785

**SAWYERVILLE**  
**MARCHE G. GAGNON**  
33 nord, rue Principale  
889-2994

**SCOTSTOWN**  
**MARCHE GERARD DESILETS**  
657-4955

**SHERBROOKE**  
**MARCHE DONAT CROTEAU**  
378, rue Alexandre  
562-3897

**MAGASIN DURHAM**  
1594, rue Durham  
562-2671

**MARCHE 7ième NORD**  
393 nord, 7ième avenue  
569-9341

**MARCHE PARISEAU INC.**  
355, rue Marquette  
562-4759

**MARCHE THERIAULT ENR.**  
765, rue Terrill  
569-5977

**MARCHE VALLEE ENR.**  
1124, rue Prospect  
562-2609

**SOUTH DURHAM**  
**MARCHE ARMAND BOISVERT**  
858-2244

**ST-FRANCOIS XAVIER DE BROMPTON**  
**MARCHE PREFONTAINE ENR.**

12 nord, rue Principale  
845-3687

**WATERVILLE**  
**SUPER MARCHE PETIT ENR.**  
143, rue Compton  
837-2428

**WOBURN**  
**MARCHE CHARLES DRAPEAU**  
544-4882

**WOTTON**  
**CENTRE COMMERCIAL DE WOTTON INC.**  
675, rue St-Jean  
828-2600

**NORTH HATLEY**  
**MARCHE J. B. LEBARON**  
Rue Principale  
842-2487

**ST-DENIS DE BROMPTON**  
**MARCHE CENTRAL**  
M. Claude Jolin  
846-4500

**COMPTON**  
**SAVARY & DESPINS**  
Paul Savary et Yves Despina  
835-5439

# provibec



Prix en vigueur du lundi le 30 mars 1981 jusqu'à la fermeture le 4 avril 1981.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

## EPAULE DE PORC FUME

picnic — PROVIGO

kg **1 94** lb **88¢**

## BOEUF HACHE

ordinaire

kg **2 82** lb **1 28**

## SAUCISSE FUMEE

HYGRADE ch. **1 58**  
pqt 16 oz



## CRETONS

BILOPAGE  
cont. 283 g

ch. **1 58**

## VIANDES CUITES TRANCHEES

bologne, simili poulet, viande olives  
HYGRADE pqt 175 g ch. **98¢**

PAIN DE POULET ROYAL kg **3 48** lb **1 58**

## JAMBON GENRE DINER

dans l'épaule  
PROVIGO kg **3 92** lb **1 78**

PATE DE POULET BILOPAGE emb. 300 g ch. **1 58**

## SAUCISSE PURE PORC ROYAL

kg **2 82** lb **1 28**



## POMMES DE TERRE

CULTURE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
CANADA NO 1

sac 20 lb **2 67**

## ANANAS FRAIS

CULTURE DU MEXIQUE  
GROSSEUR 10

ch. **87¢**

## OIGNONS JAUNES

CULTURE CANADIENNE  
CANADA NO 1

sac 5 lb **1 27**

## CITRONS

DE CHOIX IMP. DE CALIFORNIE  
grosneur 140

**6/67¢**

## RUTABAGA FRAIS, LAVE

CULTURE DU QUEBEC  
CANADA NO 1

kg **37¢** lb **17¢**

## SPAGHETTI, SPAGHETTINI, MACARONI COUPE OU LONG

CATELLI — bte 500 g

**59¢**

## LIQUEUR DOUCE SEVEN-UP

bout. consignée  
750 ml.

**6/2 69**

## SHAMPOOING

pour cheveux normaux-sec ou gras  
HALO

bout. 350 ml + 55% boni

**1 39**



## MARGARINE EN QUART PARKAY

emb. 454 g

**77¢**

## MELANGE pour croûte de tarte MONARCH

bte 18 oz

**89¢**

## PAPIER-MOUCHOIRS

blanc ou jaune  
KLEENEX bte 100

**47¢**

## ASSOULPISSEUR DOWNY

cont. 3 litres

**3 87**

## JUS DE LEGUMES V-8

pot 48 oz

**89¢**

## THE ORANGE PEKOE TETLEY

bte 72

**1 79**

## PATE DENTIFRICE CLAIRE

au fluorure  
AIM tube 100 ml

**1 29**

## DETERGENT LIQUIDE SUNLIGHT

cont. 1 litre

**1 77**

## HARICOTS VERTS OU JAUNES coupés de choix IDEAL

bte 19 oz

**2/99¢**

## MOUTARDE PREPAREE SCHWARTZ

pot 16 oz

**67¢**

## CONFITURE fraises ou framboises HABITANT

pot 24 oz

**2 37**

## DETERGENT EN POUDRE pour lave-vaisselle SUNLIGHT

bte 1.4 kg

**2 49**

## NOURRITURE régulier ou boeuf et fromage DR BALLARD / BURGERBITS

sac 8 kg

**6 89**

## PAIN DE VIANDE KLIK

bte 340 g

**1 49**

## OLIVES FARCIES MANZANILLA CORONATION

pot 375 ml

**1 69**

## BISCUITS CAPRI DAVID

emb. 200 g

**79¢**

## CREME POUR LA PEAU NOXZEMA

pot 120 ml

**1 99**

## PAPIER DE TOILETTE blanc, jaune ou rose DELSEY

2 roul.

**77¢**

## SAUCE A LA VIANDE pour spaghetti CATELLI

bte 14 oz

**89¢**

## COLLATION INSTANTANEE boeuf ou poulet GATTUSO

emb. 70 g

**77¢**

## BISCUITS pause-café ou fudge-o-CHRISTIE

emb. 450 g

**1 59**

## MINI-SERVIETTES régulières ou désodorisantes STAYFREE

bte 10

**97¢**

## DETERSIF EN POUDRE SUNLIGHT

bte 1.2 kg

**1 79**

## SAUCE POUR SANDWICH CHAUD ST-HUBERT

bte 400 ml

**2/89¢**

## MELANGE A GATEAU BETTY CROCKER / SNACKIN

savours variées bte 397 g

**1 27**

## CROUSTILLES régulières ou ketchup YUM-YUM

sac 200 g

**1 09**

## NOURRITURE POUR CHIENS boeuf, boeuf et fromage, poulet, foie de boeuf et poisson DR BALLARD

bte 25.5 oz

**2/99¢**

## SAVON DE TOILETTE blanc, format de bain DOVE

2 pains

**1 37**

# ELECTIONS SCOLAIRES 1981



LA COMMISSION  
SCOLAIRE CATHOLIQUE  
DE SHERBROOKE

## ÊTES-VOUS INSCRIT SUR LA LISTE ÉLECTORALE SCOLAIRE?

### AVIS PUBLIC (RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE)

Avis public est, par le présent, donné que les listes des électeurs des quartiers suivants sont déposées au bureau du directeur général de la CSCS, où elles peuvent être examinées par les intéressés dans les 15 jours qui suivent la publication de cet avis. Les quartiers où se tiendront des élections scolaires, cette année, sont:

- Quartier no 2:** paroisses Notre-Dame du Rosaire et Ste-Jeanne d'Arc
- Quartier no 3:** paroisse St-Joseph
- Quartier no 6:** partie de la paroisse Coeur-Immaculé-de-Marie et paroisse Notre-Dame-de-la-Protection (Fleurimont)
- Quartier no 7:** parties des paroisses Ste-Famille, St-Sacrement, St-Jean-Baptiste et Coeur-Immaculé-de-Marie
- Quartier no 8:** parties des paroisses Notre-Dame de l'Assomption et Ste-Famille (secteur de l'école Desjardins) et partie de Fleurimont (chemin de Stoke et ses développements)
- Quartier no 10:** paroisse St-Jean de Brébeuf et parties des paroisses Ste-Thérèse et St-Michel
- Quartier no 15:** St-Elie d'Orford, St-Denis de Brompton et partie de la paroisse St-Charles Garnier de Sherbrooke

Toute personne intéressée peut avoir accès à la liste des électeurs de son quartier et en prendre connaissance, du 1er au 16 avril 1981, à l'école de son quartier, s'il y a lieu. Les écoles où seront affichées les listes sont: Sylvestre, Notre-Dame-du-Rosaire, St-Joseph, Bussière, Coeur-Immaculé, Desrénieu, Ste-Famille, Laporte, Eymard, Assomption, Pie X, Desjardins, Brébeuf, Ste-Bernadette, Notre-Dame-des-Lacs.

Les listes électorales sont également disponibles dans les Caisse populaires et églises des quartiers ci-haut mentionnés, de même qu'à l'Hôtel de ville des municipalités concernées.

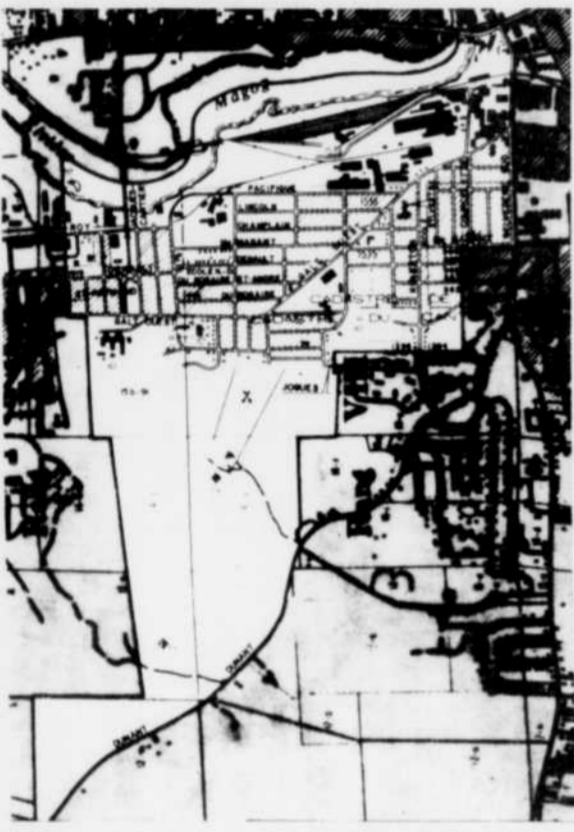
Pendant ce délai de 15 jours, quiconque croit que son nom ou celui d'une autre personne a été omis ou inscrit sans droit sur la liste peut déposer à ce sujet une demande écrite en inscription ou radiation au bureau du secrétaire général de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke, sis au 895, rue Bowen sud, à Sherbrooke.

Des formulaires, aux fins de demande d'inscription ou de radiation, sont disponibles aux endroits sus-mentionnés et telle demande doit être soumise au plus tard le 16 avril 1981. Pour avoir droit de vote aux élections scolaires du 8 juin 1981, il faut être inscrit sur la liste des électeurs.

Pour toute information supplémentaire, veuillez composer le numéro suivant: 562-3881, poste 205.  
Donné à Sherbrooke, ce 1er jour d'avril 1981.  
Le président d'élections,  
Marcel Simoneau.

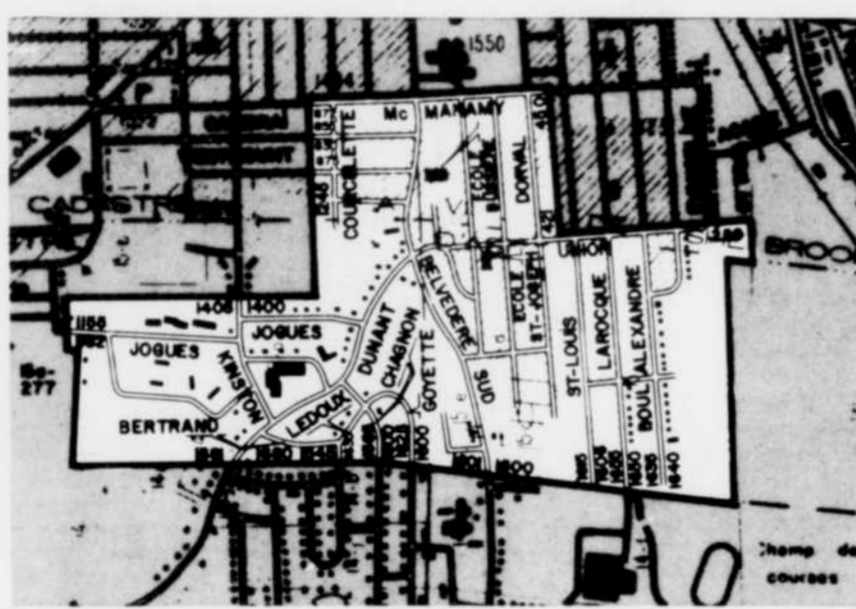
#### Quartier électoral no 2:

Paroisses Notre-Dame du Rosaire et Ste-Jeanne-d'Arc



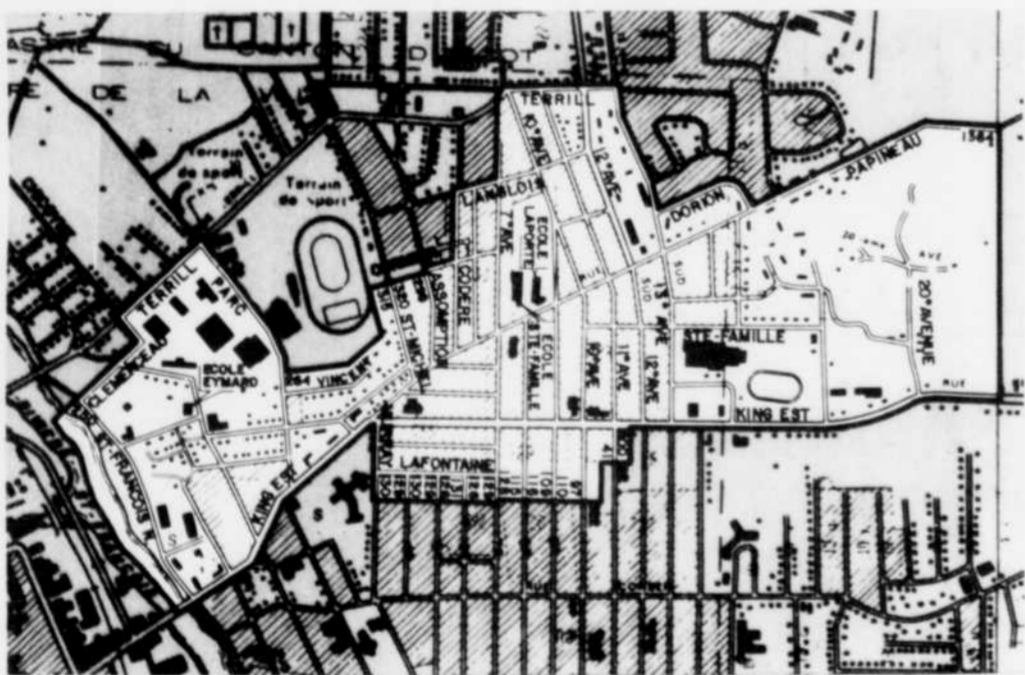
#### Quartier électoral no 3:

Paroisse St-Joseph



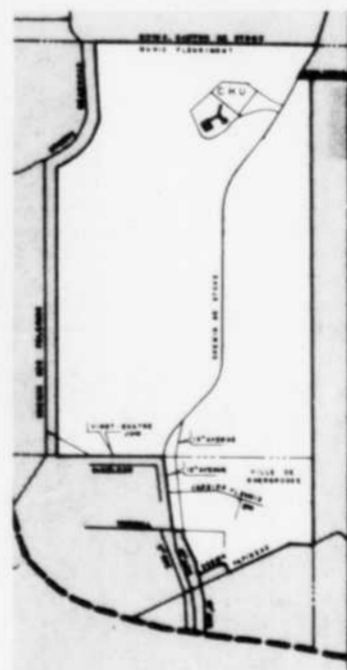
#### Quartier électoral no 7:

Parties des paroisses Ste-Famille, St-Sacrement, St-Jean-Baptiste et Coeur-Immaculé-de-Marie



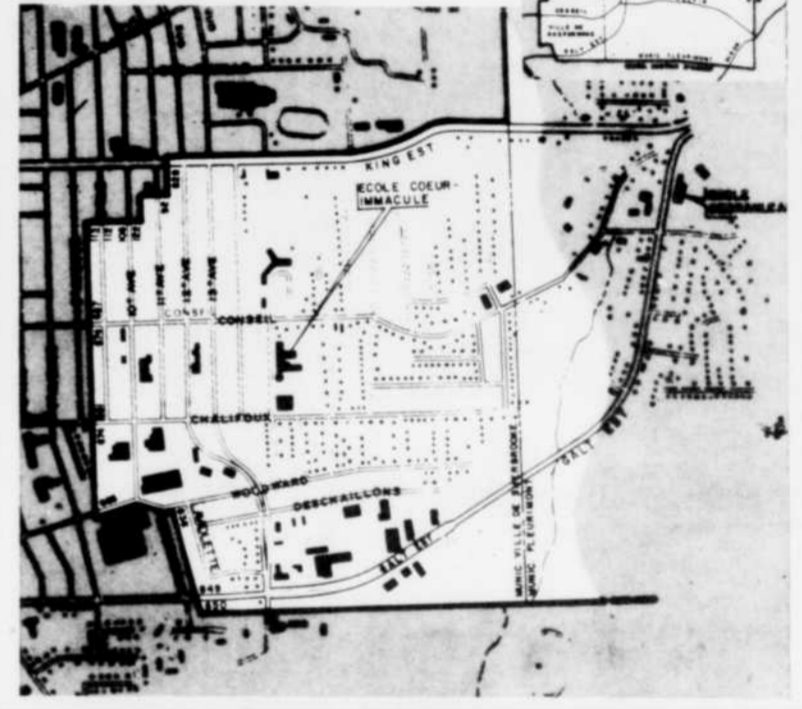
#### Quartier électoral no 8:

Parties des paroisses Notre-Dame de l'Assomption et Ste-Famille (secteur de l'école Desjardins) et partie de Fleurimont (chemin de Stoke et ses développements)



#### Quartier électoral no 6:

Partie de la paroisse Coeur-Immaculé-de-Marie et paroisse Notre-Dame-de-la-Protection (Fleurimont)



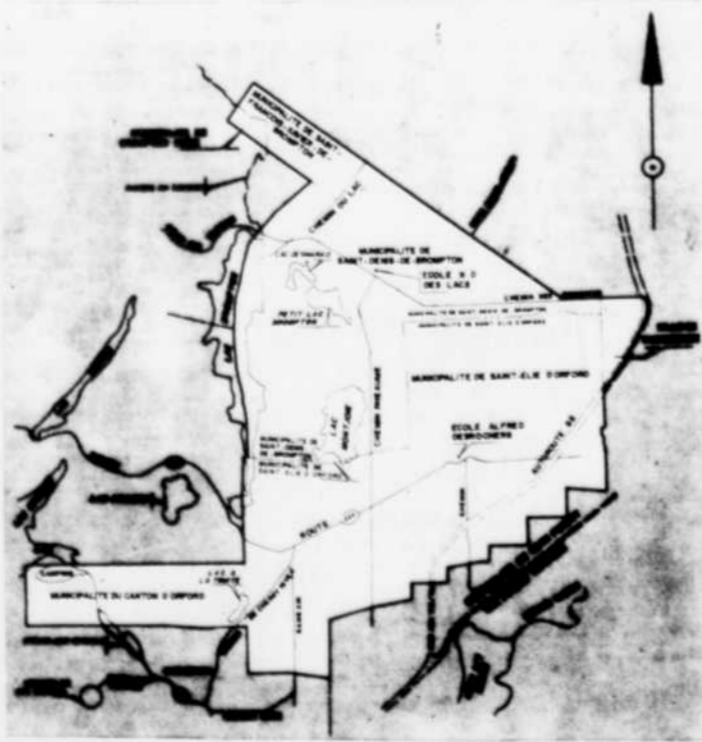
#### Quartier électoral no 10:

Paroisse St-Jean-Brébeuf et parties des paroisses Ste-Thérèse et St-Michel



#### Quartier no 15:

St-Elie d'Orford, St-Denis de Brompton et partie de la paroisse St-Charles Garnier de Sherbrooke



### Le 8 juin 1981

sera jour d'élections scolaires. Tout citoyen canadien, âgé de 18 ans et plus, peut participer au choix de son commissaire d'école. Mais pour pouvoir voter votre nom doit être inscrit sur la liste électorale de la CSCS.

ELECTIONS SCOLAIRES 1981 —

**JE VOTE!**